

Manutan



By your side, every day

	EN	User Guide
	NL	Gebruikersgids
	DE	Bedienungsanleitung
	FR	Guide utilisateur
	PT	Guia do utilizador
	ES	Guía de usuario
	IT	Manuale dell'utente
	NO	Brukerveiledning
	SV	Instruktioner
	FI	Käyttöopas
	HU	Felhasználói útmutató
	SK	Návod na použitie
	PL	Instrukcja użytkowania
	DA	Brugervejledning
	CS	Návod k použití

www.manutan.com

**A140779/A140780/A140781/A140782/
A140783/A140784/A140785/A140786/
A140787/A140788/A140789/A140790/
A140791/A140792/A140793/A140794**

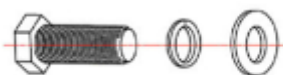
GREAT-BRITAIN



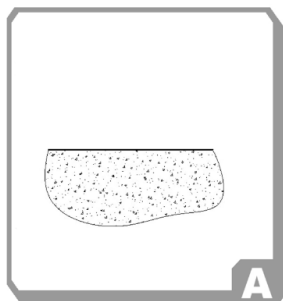
Tools:
12 mm wrench



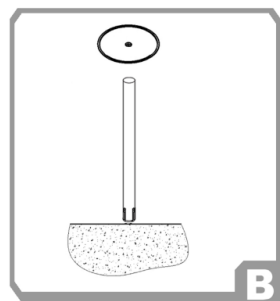
Parts:
(1) Bolt, nut, washer X1 (2) Base X1



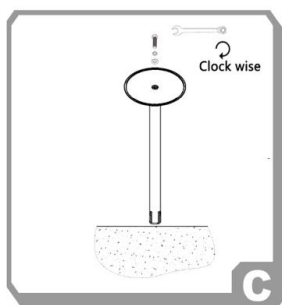
(3) Post X 1



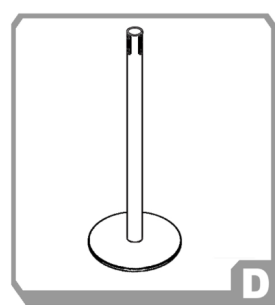
Put something soft on the ground, for example paperboard, plastic, fabric and so on.



For this step you need two people.
One person places the post upside down on the ground and holds it vertically. The other person places the base upside down on top of the post.



Insert the washer, nut and bolt into the threaded hole in the base, and use the 12 mm wrench to tighten the bolt clockwise.



DONE!

NETHERLANDS



Gereedschap:
MOERSLEUTEL 12MM

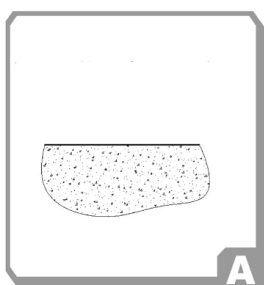


Onderdelen:

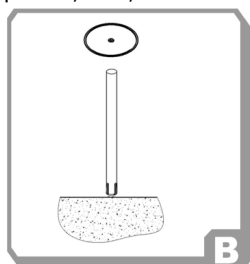
(1) BOUT, MOER, RING X1

(2) BASIS X1

(3) PAAL X 1

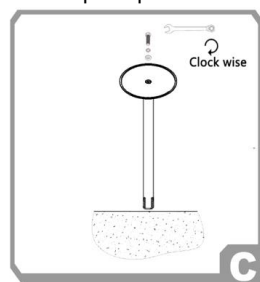


Leg iets zachts op de grond, bijvoorbeeld karton, plastic, stof, enz..

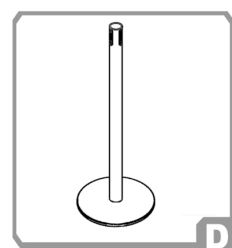


Hiervoor zijn 2 personen nodig. De ene persoon plaatst de paal omgekeerd op de grond en houdt deze verticaal.

De andere persoon plaatst de basis omgekeerd bovenop de paal.



De ring, moer en bout in het gat met schroefdraad van de basis aanbrengen en de moersleutel van 12 mm gebruiken om de bout in met de wijzers van de klok mee vast te zetten.



KLAAR!

GERMANY



WERKZEUGE:

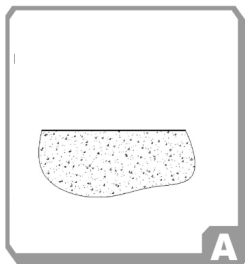
Schraubenschlüssel 12 mm



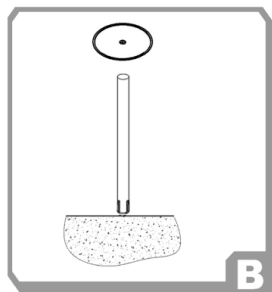
TEILE:

(1) Schraube, Mutter, Unterlegscheibe x1 (2) Fuß x1

(3) Pfosten x 1



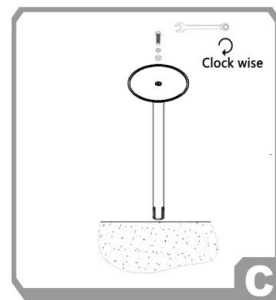
Etwas Weiches auf den Boden legen, z. B. Pappe, Plastik, Gewebe usw.



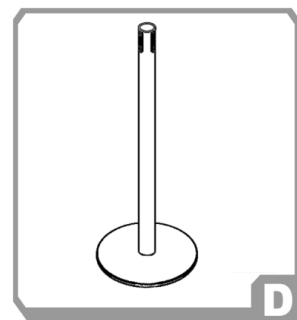
Für diesen Arbeitsgang sind zwei Personen erforderlich.

Eine Person platziert den Pfosten verkehrt herum auf dem Boden und hält ihn vertikal fest.

Die andere Person setzt den Fuß umgekehrt herum auf die Spitze des Pfostens.



Unterlegscheibe, Mutter und Schraube in die Gewindeöffnung im Fuß einsetzen und die Schraube mit dem Schraubenschlüssel (12 mm) im Uhrzeigersinn anziehen.



FERTIG!

FRANCE



Outils:

Clé 12MM

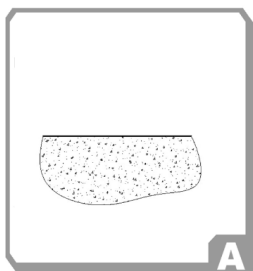
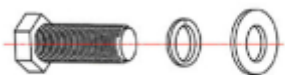


Pièces:

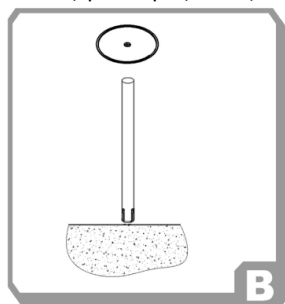
(1) Boulon, écrou, rondelle X1

(2) Socle X1

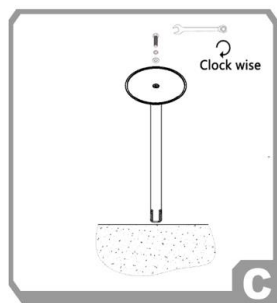
(3) Poteau X 1



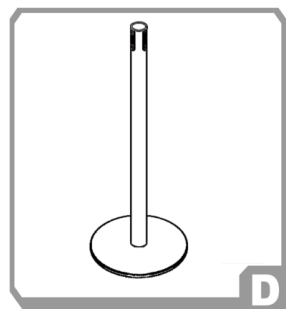
Placez quelque chose de souple sur le sol (ex: carton, plastique, tissu, etc.).



Pour cette étape, deux personnes sont nécessaires. Une personne place le poteau à l'envers sur le sol et le tient verticalement. L'autre personne place le socle à l'envers sur le dessus du poteau.



Insérez la rondelle, l'écrou et le boulon dans l'orifice fileté du socle, puis utilisez la clé 12 mm pour visser le boulon dans le sens horaire.



TERMINÉ!

ITALY



Strumenti:

Chiave inglese 12 mm



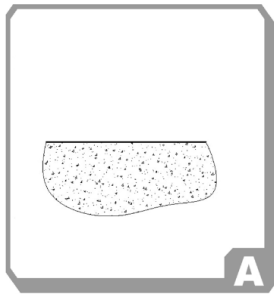
Parti:

(1) Bullone, dado, rondella X1

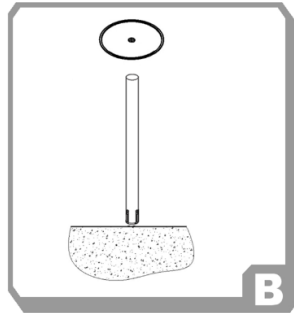
(2) Base X1

(3) Palo X 1



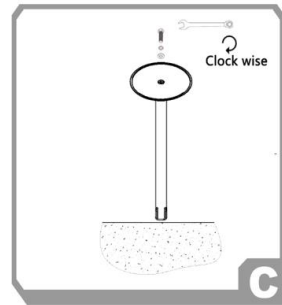


Stendere qualcosa di soffice sul terreno, come cartone, plastica, stoffa o simili.

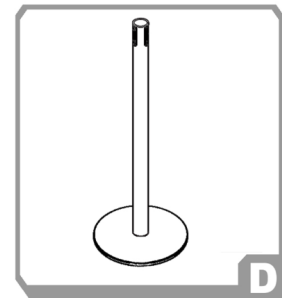


Per questa operazione sono necessarie due persone.
Una persona deve posizionare il palo all'arrovescio sul suolo e reggerlo in posizione verticale.

L'altra deve posizionare la base, sempre all'arrovescio, sopra il palo.



Inserire la rondella, il dado e il bullone nel foro filettato della base e servirsi della chiave inglese a 12 mm per serrare la vite in senso orario.



PRONTO!

SPAIN



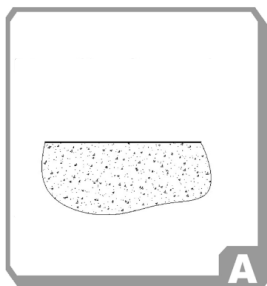
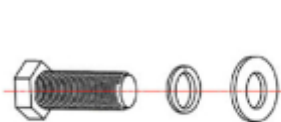
Herramientas:
Llave inglesa de 12 mm



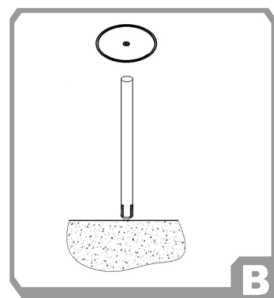
Partes:

(1) Tornillo, tuerca, arandela X1 (2) Base X1

(3) Poste X 1

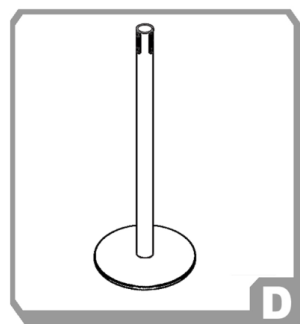
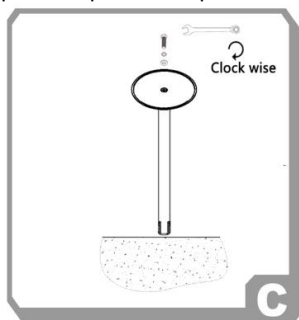


Ponga algo blando en el suelo, por ejemplo un cartón, un plástico, una tela o algo similar



Para realizar este paso, se necesitan dos personas.
Una persona colocará el poste boca abajo en el suelo y lo sujetará de forma vertical.

La otra persona colocará la base boca abajo en la parte superior del poste.



LISTO!

Introduzca la arandela, la tuerca y el tornillo en el agujero roscado de la base y utilice la llave inglesa de 12 mm para apretar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj.

PORTUGAL



Ferramentas:

Chave de parafusos de 12 mm

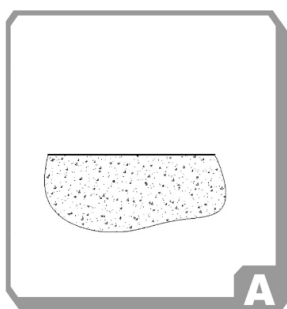
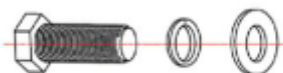


Peças:

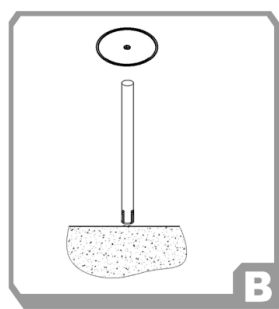
(1) . Parafuso, porca e anilha para X1

(2) Base X1

(3) Poste X 1



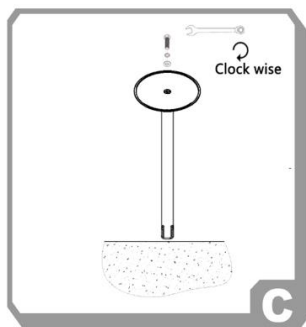
Colocar algo macio sobre o pavimento, por exemplo, cartão, plástico, tecido ou material semelhante.



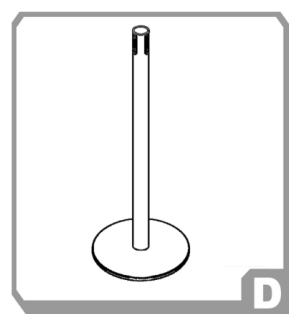
Para executar este passo são precisas duas pessoas.

Uma coloca o poste virado ao contrário sobre o pavimento e a outra segura-o na vertical.

Uma delas coloca a base virada ao contrário sobre a parte superior do poste.



Inserir a anilha, a porca e o parafuso no orifício roscado da base e utilizar a chave de parafusos de 12 mm para apertar o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio.



CONCLUIDO!

DENMARK



Værktøjer:
12 mm skiftenøgle

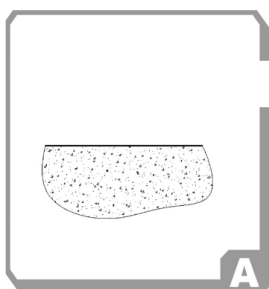


Dele:

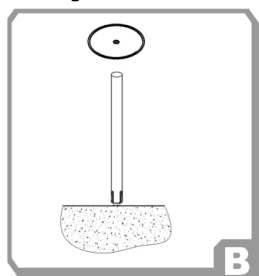
(1) Bolt, møtrik, spændeskive X1

(2) Base X1

(3) Stolpe X 1

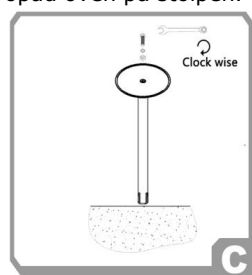


Læg noget blødt på jorden, f.eks. pap, plastik, stof eller lignende.

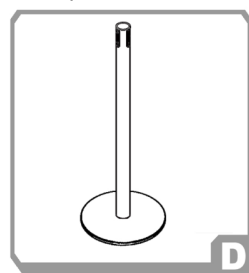


Dette trin skal udføres af to mennesker. Den ene person placerer stolpen på jorden med bunden opad og holder den lodret.

Den anden person placerer basen med undersiden opad oven på stolpen.



Sæt spændeskiven, møtrikken og bolten i hullet med gevind i basen, og brug 12 mm-skiftenøglen til at spænde bolten med uret.



Færdig

NORWAY



Verktøy:

12 mm skiftenøkkel

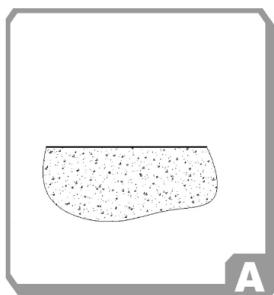
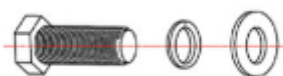


Deler:

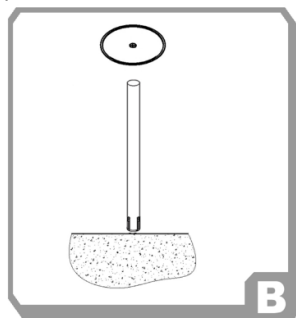
(1) Bolt, mutter, skive X1

(2) Sokkel X1

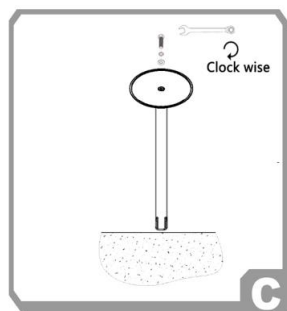
(3) Stang X 1



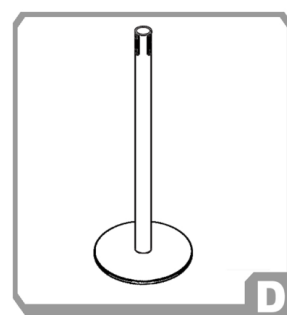
Legg noe mykt ned på bakken, for eksempel papp, plast, stoff e.l.



Dette krever to personer.
Én person setter stangen opp ned på bakken og holder den loddrett.
Den andre personen plasserer sokkelen opp ned oppå stangen.



Sett inn skiven, mutteren og bolten i det gjengede hullet i sokkelen, og bruk skiftenøkkelen på 12 mm til å stramme bolten med klokken.



FERDIG

SWEDEN



Verktyg:

12 mm skiftnyckel

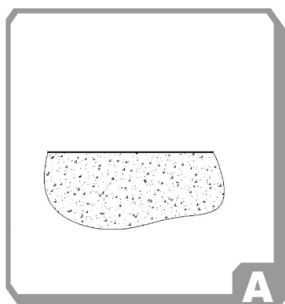
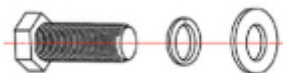


Delar:

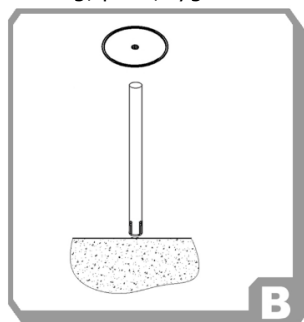
(1) Bult, mutter, bricka X1

(2) Basplatta X1

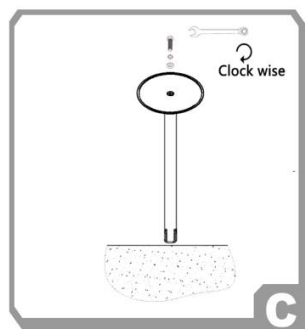
(3) Stolpe X 1



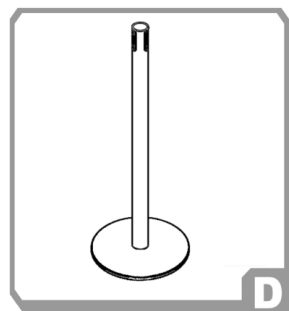
Placera något mjukt på marken, till exempel kartong, plast, tyg eller liknande



För det här steget behövs två personer.
En person placerar stolpen upp och ner på marken och håller den lodrätt.
Den andra personen placerar basplattan upp och ner ovanpå stolpen.



För in bulten med brickan och muttern i det gängade hålet på basplattan och använd en 12 mm skiftnyckel för att dra åt bulten medurs.



FÄRDIGT

FINLAND



Työkalut:

12 mm kiintoavain

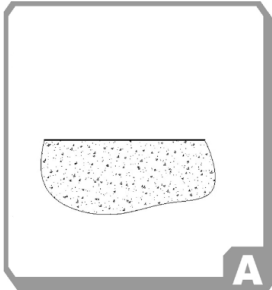


Osat:

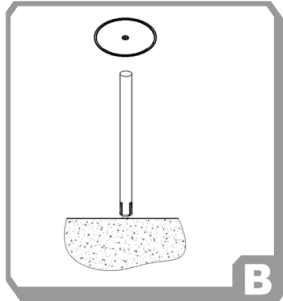
(1) Pultti, mutteri, aluslaatta

(2) Jalusta X1

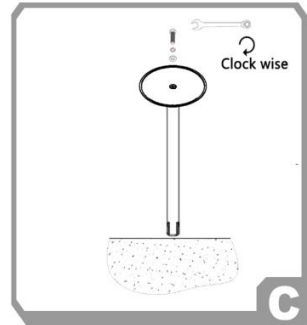
(3) Pylväs X 1



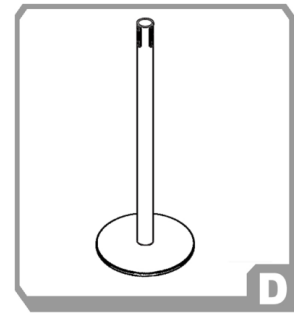
Aseta maahan jotain pehmeää, esimerkiksi pahvia, muovia, kangasta tms.



Tätä vaihetta varten tarvitaan kaksi henkilöä.
Toinen henkilö asettaa pylvään maahan ylösalaisin ja pitää sitä pystyasennossa.
Toinen henkilö asettaa jalustan ylösalaisin pylvään päälle.



Aseta aluslaatta, mutteri ja pultti jalustan kierrereikään ja kiristä pultti myötäpäivään 12 mm kiintoavaimella.



VALMIS

CZECH REPUBLIC



Nářadí:
12mm klíč

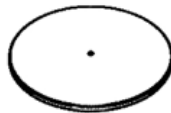


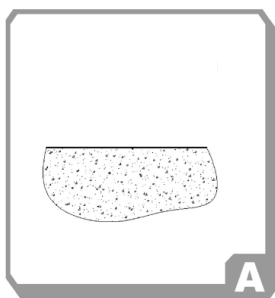
Díly

(1) Šroub, matice, podložka X1

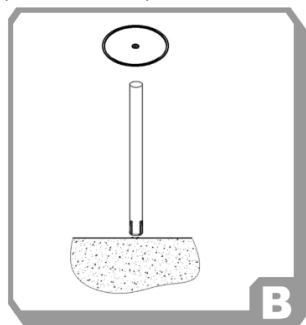
(2) Podstavec X1

(3) Sloupek X 1

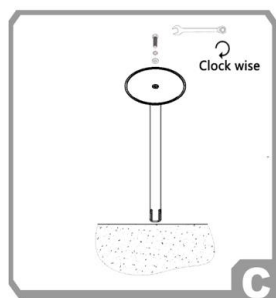




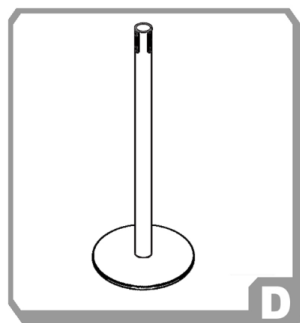
Umístěte na zem něco měkkého, například kartón, plast, látku apod.



Pro tento krok jsou zapotřebí dva lidé.
Jeden postaví sloupek vzhůru nohama na podložku a podrží ho ve svislé pozici.
Druhý člověk umístí podstavec vzhůru nohama na vrch sloupku.



Vložte podložku, šroub a matici do otvoru se závitem v podstavci a pomocí 12mm klíče dotáhněte šroub ve směru hodinových ručiček.



HOTOVO!

HUNGARY



Szerszámok:
12 mm-es csavarkulcs

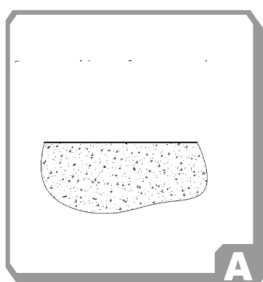
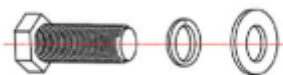


Alkatrészek

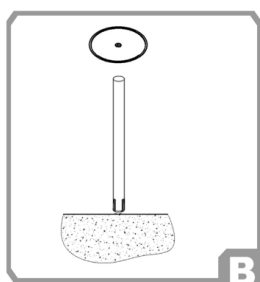
(1) Csavar, anyacsavar, alátét az X1

(2) Talp X1

(3) Oszlop X 1

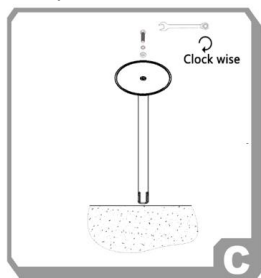


Terítsen valami puhát a talajra, például kartonpapírt, műanyagot, textilt stb.



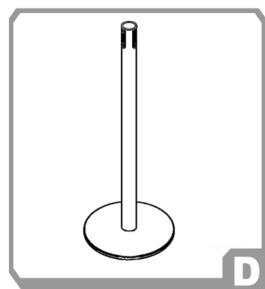
Ehhez a lépéshez két emberre van szükség.

Az egyik személy fejfelé lefelé elhelyezi az oszlopot a talajon és függőlegesen tartja.
A másik személy fejfelé ráhelyezi a talpat az oszlopra.



Illessze be az alátétet, a csavart és az anyacsavart az alapon lévő menetes lyukba, majd a 12 mm-es

csavarkulccsal húzza meg a csavart az óramutató járásával egyezően.



A munka ezzel elkészült

SLOVAKIA



Náradie:
12 mm klúč



Diely

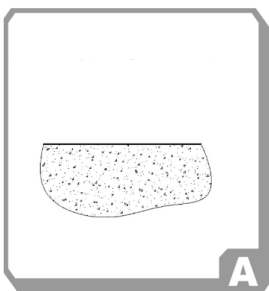
(1) Skrutka, matica, podložka X1



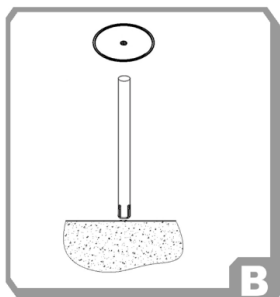
(2) . Podstavec X1



(3) Stĺpik X 1

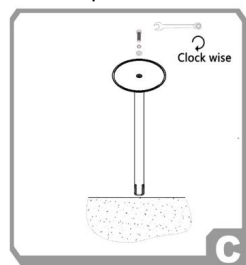


Umiestnite na zem niečo mäkké, napríklad kartón, niečo plastové, látku atď.

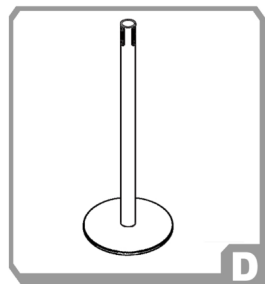


Na tento krok sú potrební dvaja ľudia.
Jeden postaví stĺpik dole hlavou na podložku a drží ho zvisle.

Druhý človek umiestni podstavec „dole hlavou“ na nohu stĺpika.



Vložte podložku, maticu a skrutku do vyvŕtaného závitu v podstavci a 12 mm klúčom utiahnite skrutku v smere hodinových ručičiek.



HOTOVO!

POLAND



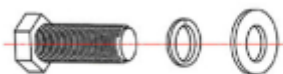
Narzędzia:

Klucz 12 mm



Części

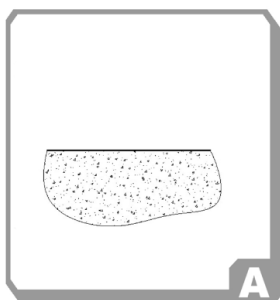
(1) Śruba, nakrętka i podkładka X1



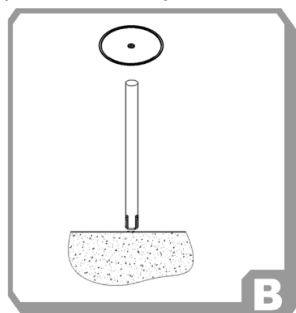
(2) . Podstawa X1



(3) Słupek X 1



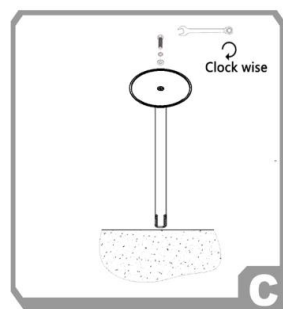
Położ na ziemi coś miękkiego, na przykład karton, plastik, tkaninę.



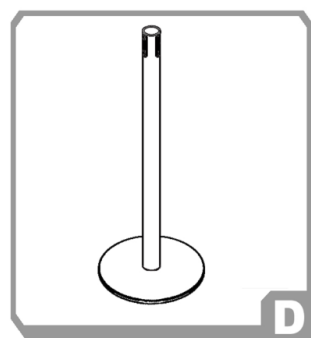
Do przeprowadzenia tego kroku, będziesz potrzebować dwóch osób.

Jedna osoba umieszcza słupek do góry nogami na ziemi i przytrzymuje go pionowo.

Druga osoba umieszcza podstawę do góry nogami na górze słupka.



Umieść podkładkę, nakrętkę i śrubę w otworze gwintowanym w podstawie i użyj klucza 12 mm do dokręcenia śruby zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



GOTOWE!

Manutan
ZAC des tulipes
Avenue du 21e siècle
95506 Gonesse
FRANCE

TEL : 01 34 53 35 35
FAX : 01 39 85 31 32

info@manutan.fr
www.manutan.com